

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Національний авіаційний університет**

**Ahi Evran University (Turkey)**

**TESOL – Ukraine**

**НАЦІОНАЛЬНА ІДЕНТИЧНІСТЬ В МОВІ І КУЛЬТУРІ**

**Збірник наукових праць**

**Київ 2019**

УДК 821.09(100)(082)  
НЗ5

**Національна ідентичність в мові і культурі: збірник наукових**  
НЗ5 праць / за заг. ред. А.Г. Гудманяна, О.Г. Шостак. - К.:Талком, 2019. - 318  
с.

ISBN 978-617-7685-68-4

Збірник містить тексти доповідей XII Міжнародної конференції з питань національної ідентичності в мові і культурі, що відбулася 22-23 травня 2019 року на кафедрі іноземних мов і прикладної лінгвістики факультету лінгвістики та соціальних комунікацій Національного авіаційного університету (м. Київ, Україна).

УДК 821.09(100)(082)

**Головний редактор:**

*А.Г. Гудманян*, доктор філологічних наук, професор  
(Національний авіаційний університет, Україна)

**Редакційна колегія:**

*Е. Акіллі*, доктор філософії (Історія), академік

Агі Євран університет, Киршехір (Туреччина)

*О. В. Артюшкіна*, кандидат наук з лінгвістики, доцент  
(Університет Жан Мулен Ліон 3, Франція)

*Н. О. Висоцька*, доктор філологічних наук, професор  
(Київський національний лінгвістичний університет, Україна)

*Р. І. Дудок*, доктор філологічних наук, професор  
(Львівський національний університет імені Івана Франка, Україна)

*Ю. Л. Мосенкіс*, доктор філологічних наук, професор,  
(Київський національний університет імені Тараса Шевченка,  
Україна)

*А. І. Раду*, кандидат філологічних наук, доцент  
(Львівський національний університет імені Івана Франка, Україна)

*А. В. Чеснокова*, професор  
(Київський університет імені Бориса Грінченка, Україна)

*О. Г. Шостак*, кандидат філологічних наук, доцент  
(Національний авіаційний університет, Україна)

*С. М. Ягодзінський*, доктор філософських наук, професор  
(Національний авіаційний університет, Україна)

*Рекомендовано до друку Вченою радою факультету лінгвістики та соціальних комунікацій  
Національного авіаційного університету (протокол № 3 від 15 травня 2019 р.)*

ISBN 978-617-7685-68-4

© Колектив авторів, 2019

© Національний авіаційний університет, 2019

# ПРОБЛЕМА НАЦІОНАЛЬНОЇ ІДЕНТИЧНОСТІ В КОНТЕКСТІ ПОЛІЛОГУ КУЛЬТУР

*Olena Bezzubova*  
*PhD, Associate Professor*  
*Kyiv*

## TWITTER AS A POLITICAL TOOL

Communication is a fundamental component of human life. The increase of the role of new communication forms both in the professional activity and everyday life influences the formation, worldview, and socialization of personality under the conditions of sustainable development of electronic communication. Electronic communication is the object of studying of different humanitarian sciences within the scientific paradigm that is defined by its multidisciplinary status.

The modern broad communication system enables us to choose the channel of communication in accordance with the purpose of communication. Twitter is a popular platform that allows you to publish and transfer the mass messages to the large audience at the space-time distance between communication partners to the large public that is subordinated to the primary purpose of communication realization. According to the statistical data the number of Twitter users in the year 2018 was 330 million [3]. The popularity and number of blogs is determined by the democracy, interactivity, variety of topics and style, the freedom of speech and the use of linguistic means as well as publicity and availability [1].

Nowadays public figures within the spheres of culture and politics start their blogging in Twitter. Twitter turned into the stage of political communication. Political leaders view Twitter as the ideal space in which to establish the interpersonal communication that they must maintain with their voters [2]. The object of studying is the tweets of German politicians: the former vice-chancellor of Germany, the deputy at present, Sigmar Gabriel (@sigmargabriel) and the president of Austria, Alexander Van der Bellen (@vanderbellen) that keep active tweeting.

The federal chancellor of Germany, Angela Merkel (@AngelaMerkelCDU) has its user account in Twitter but she does not tweet often. The last tweet was made on the 16-th of January, 2017:

Angela Merkel retweeted **Steffen Seibert** 16. Jan. 2017

*Kanzlerin #Merkel bei @ihkkoeln:*

*Wirtschaftliche Stärke und friedliches Zusammenleben am besten in der #EU zu verwirklichen*

Angela Merkel operates actively her web pages in the Instagram and Facebook. In our opinion, it is due to the fact that Mrs. Merkel writes large posts that cannot be published in Twitter because of technical restrictions of Twitter's electronic space. The specific nature of Twitter lies in crafting short tweets, as long as 140 symbols that makes the users resort to concise information submission. Besides, a tweet is a multilayer form of information presentation, since it combines different expression means: text, photo, video that serve as a communicative function transfer.

The deputy of the Social-Democratic Party of Germany Sigmar Gabriel discusses in his tweets the topics of internal and international politics:

**Sigmar Gabriel** @sigmargabriel 12. Jan.

*Beim #Brexit geht es um viel zu viel, um den Austritt der Briten aus der #EU leichtfertig hinzunehmen. Wir brauchen die Briten nämlich dringend, um die Stärke Europas zu erhalten.*



80 40 223

**Sigmar Gabriel** @sigmargabriel 30. Nov.

*Es wäre naiv zu glauben, dass sich Konflikte von alleine lösen. Deswegen sind die Gespräche auch auf dem kommenden #G20 Gipfel so wichtig.*

Sigmar Gabriel @sigmargabriel 26. Okt

*Europa droht zum Schauplatz eines atomaren Wettrüstens zu werden, nach Trumps Ankündigung, den INF-Vertrag mit Russland aufzukündigen. Ein Kalter Krieg ist möglich. Deutschland darf das nicht zulassen – wir brauchen auch Deine Stimme!*

Sigmar Gabriel in his posts writes about foreign politicians and marks them:

**Sigmar Gabriel** @sigmargabriel 5. März

*#Macron hat Recht: #Europa muss wieder mehr sein als ein seelenloser Binnenmarkt. Hoffentlich unterstützt die Bundesregierung endlich dieses Mal seine Vorschläge!*

**Sigmar Gabriel** @sigmargabriel 5. März

*#Macron hat wirkliches europäisches Format*

Sigmar Gabriel describes his point of view thoroughly, crafting his tweets in the German language. The president of Austria Alexander Van der Bellen is also an active Twitter user. Mr. Bellen writes tweets in German and English languages. It is due to the fact that, as a president, he has to be open to dialog with the leaders and governments of other states that do not speak German. In his German tweets Alexander Van der Bellen uses Hochdeutsch, since, as a president, he, first and foremost, represents his country and himself on the international political stage where every word is of vital importance:

**A. Van der Bellen** @vanderbellen 2. Mai

*Zum Welttag d. #Pressefreiheit □ am 3. Mai: Die Meinungs- und Pressefreiheit ist ein Fundament unserer Demokratie, ein Fundament unseres Rechtsstaats.*

*Jahrhundertlang wurde für diese Freiheit gekämpft. Wir als Demokratinnen und Demokraten wollen und müssen wissen,... (1/2)*

**A. Van der Bellen** @vanderbellen

*(2/2) ...was bei uns, in Europa und der Welt los ist. Und die Berichterstattung darüber darf, nein, sie soll sogar auch kritisch sein. Verboten ist nicht Kritik, sondern jeder Versuch politischer Zensur.*

[bundespraesident.at/aktuelles/deta...](https://bundespraesident.at/aktuelles/deta...) (vdb)

Alexander Van der Bellen often meets leaders of other states to discuss different international issues and conclude new treaties. The president writes about his meetings in his blog, supporting the text with photos. He duplicates some tweets in the English language and posts the messages of other countries' leaders on his page:

**A. Van der Bellen** @vanderbellen 3. Apr.

*Die gute grenzüberschreitende Zusammenarbeit zw. #Tschechien & #Österreich, die Wirtschafts- und Handelsbeziehungen, die sich weiter vorteilhaft entwickeln, und der Ausbau der Verkehrsbeziehungen auf Straße & Schiene waren heute Themen beim Treffen mit Präsident Milos #Zeman.*

**A. Van der Bellen** @vanderbellen 5. Feb.

*Bei meinem Treffen mit Präsident #Abbas heute im Ramallah habe ich die Unterstützung Österreichs und der Europäischen Union für eine verhandelte Zwei-Staaten-Lösung bekräftigt. (vdb)*

Alexander Van der Bellen, as the head of the state, also meets the Austrians: schoolchildren, firemen, military men, sportsmen and holds conversations with them on vital issues for them and for Austria. Mr. Bellen shares the results of meetings on his Twitter page:

**A. Van der Bellen** @vanderbellen 22. März

*Fast 300 Schülerinnen und Schüler haben mich heute in der Hofburg besucht. Die Begegnungen und der Austausch mit jungen Leuten ist mir sehr wichtig. Deshalb freue ich mich auch, dass die Schülerinnen- und Schülertage auf so reges Interesse stoßen.*

**A. Van der Bellen** @vanderbellen 1. März

*Auch Staatsgäste merken beim Besuch in #Wien manchmal an, wie außergewöhnlich sauber unsere Hauptstadt ist. Und das kommt nicht von ungefähr - es gibt die 3.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der #MA48, die dafür täglich unterwegs sind. Danke für den Einsatz! (vdb)*

He also sends greetings to sportsmen for rewards in international competitions:

**A. Van der Bellen** @vanderbellen 18. März

*Bravo, @ThiemDomi! Herzliche Gratulation zum ATP-Masters 1000-Titel. #BNPP019 (vdb)*

In this way the president of Austria shows that he supports his people's success, and tries to be closer to his nation. Lately Alexander Van der Bellen gives attention to the activity of international organization Special Olympics that deals with sporting events organization for mentally retarded people. The president of Austria often visits this event, supporting the Austrian team:

**A. Van der Bellen** @vanderbellen 5. Apr.

*Einen wahren Medaillenregen hat das Österreich-Team der #SpecialOlympics aus Dubai und Abu Dhabi mit nach Hause gebracht.*

*Gratulation an alle Sportlerinnen und Sportlern und an das Team zu den großartigen Leistungen. #Österreich ist stolz auf Sie! (vdb)*

Mr. Bellen often puts hashtags in his posts. It results from the fact that the president of Austria intends to engage a large audience in global issues including the youth. For example, to alert to the problem of global warming:

**A. Van der Bellen** @vanderbellen 26. März

*Heute geht es nach New York zum Klima-Meeting der @UN-Generalversammlung. #Climate4All*

*Mit im Gepäck habe ich einen Brief österreichischer Jugendlicher – eine wichtige Botschaft von Vertreterinnen & Vertretern der #FridaysForFuture-Bewegung.*

*Ich werde in New York in den Gesprächen mit anderen Staatsoberhäuptern und hochrangigen #UN-Vertreterinnen & -Vertretern für mehr #Mut im Kampf gegen die #Klimakrise werben. #ClimateAmbition □ (vdb)*

After all, the more youth is engaged in solving and discussing global issues, the more chances there will be that they will change the future of the country and the world for better.

It is important to note, that Twitter is a working platform for politicians which they use to communicate with their subscribers and to share their plans, and ideas with them, however, they do not publicize the details of their private life. Politicians' tweets reveal the significant events and processes in society.

## REFERENCES

1. Матковська О. Перспективи лінгвістичних досліджень блога / Олена Матковська // Humanity, Computers and Communication (HCC'2015), 22–24 April 2015, Lviv. — С. 128–131.
2. Alonso-Muñoz L. Political Leaders in (inter)Action. Twitter As a Strategic Communication Tool in Electoral Campaigns / L. Alonso-Muñoz, S. Marcos-García, A. Casero-Ripollés // Tripodos. – 2016. – Número 39. – pp. 71–90.
3. Buggisch Ch. Social Media und Messenger-Nutzerzahlen in Deutschland 2018 / Christian Buggisch. Retrieved from <https://buggisch.wordpress.com/2018/01/02/social-media-und-messenger-nutzerzahlen-in-deutschland-2018/>
4. Twitter-Account of Angela Merkel. Retrieved from <https://mobile.twitter.com/angelamerkeicdu>

5. Twitter-Account of Sigmar Gabriel. Retrieved from <https://mobile.twitter.com/sigmargabriel>
6. Twitter-Account of Alexander Van der Bellen. Retrieved from <https://mobile.twitter.com/vanderbellen>